

# Contratto di licenza per l'utente finale

## Driver del tablet

Il presente Contratto di licenza per l'utente finale (di seguito il "**Contratto**") è stipulato tra Lei [il soggetto che installa il software, ma anche ogni singola entità giuridica per conto della quale tale soggetto opera (di seguito "**Lei**")] e Wacom Co., Ltd., 2-510-1 Toyonodai, Kazo-shi, Saitama 349-1148, Giappone (di seguito "**Wacom**").

È IMPORTANTE CHE LEI LEGGA CON ATTENZIONE E COMPRENDA IL PRESENTE CONTRATTO. CLICCANDO SUL PULSANTE "ACCONSENTO", OPPURE UTILIZZANDO O INSTALLANDO IL SOFTWARE, LEI ACCETTA DI VINCOLARSI AL PRESENTE CONTRATTO. SE NON ACCONSENTE A TUTTI I TERMINI DEL PRESENTE CONTRATTO O NON ACCONSENTE AD ESSERE VINCOLATO AL PRESENTE CONTRATTO, CLICCHI SUL PULSANTE "RIFIUTO". SE NON ACCETTA IL PRESENTE CONTRATTO NON AVRÀ DIRITTO A UTILIZZARE O ACCEDERE AL SOFTWARE.

### 1. Definizioni

- 1.1 Per "**Documentazione**" si intendono le guide e i manuali d'uso per l'installazione e l'utilizzo del software.
- 1.2 Per "**Prodotto**" si intende il tablet Wacom con il quale Le è stato fornito il Software.
- 1.3 Per "**Software**" si intende il driver e il firmware del tablet e la Documentazione che e sono stati forniti con il Prodotto, nonché tutti gli aggiornamenti di uno qualsiasi degli elementi di cui sopra fornite da Wacom in conformità al presente Contratto.

### 2. Licenza Software

**2.1 Concessione della licenza.** Nel rispetto del presente Contratto, Wacom Le concede una licenza limitata e non esclusiva per: (a) utilizzare e installare una copia singola del Software, esclusivamente in formato leggibile dall'elaboratore, su un singolo computer o altro dispositivo simile, per utilizzo esclusivo con il Prodotto; (b) utilizzare la Documentazione fornita con il Software a supporto del Suo utilizzo autorizzato del Software; e (c) eseguire una singola copia di backup del Software, da utilizzare esclusivamente a scopo di backup, purché tutti i marchi registrati, diritti d'autore e notifiche, legende e simboli di altri diritti proprietari e limitati compresi nella versione originale del Software siano riprodotti su tale copia di backup. Fatto salvo quanto precede, nel caso in cui Lei abbia meno di 18 anni di età acconsente alla condizione che nessuna licenza per il Software sia offerta o fornita senza previo consenso di un Suo genitore o tutore al presente Contratto.

**2.2 Restrizioni.** Lei non potrà copiare o utilizzare il Software (compresa la Documentazione), ad eccezione di quanto espressamente consentito dal presente Contratto, oppure per finalità di disaster recovery, verifica di errore del programma e a scopo di backup. Lei non potrà modificare, tradurre, distribuire o creare opere derivate basate sul Software, né rilasciare una nuova licenza, rilasciare una sottolicenza, prestare, noleggiare o concedere in noleggio il Software, né utilizzare il Software per la formazione di terzi, per multiproprietà commerciale o fornitura di servizi, né potrà autorizzare o incoraggiare terzi a eseguire le suddette operazioni. Lei non potrà sottoporre a ingegnerizzazione inversa, disassemblare o decompilare il Software, né tentare di determinare alcun codice sorgente, algoritmo, metodo o tecnica usata o inclusa nel Software, né potrà autorizzare, incoraggiare o permettere a terzi di eseguire le suddette operazioni, ad eccezione di quanto espressamente consentito e nella misura espressamente consentita dalle normative vigenti. Lei non potrà utilizzare, né potrà autorizzare, incoraggiare o permettere a terzi di utilizzare il Software con prodotti di terzi; esso può essere utilizzato esclusivamente con il Prodotto. Lei non potrà rimuovere o alterare alcun marchio registrato, diritto

d'autore o notifica, legenda e simbolo di altri diritti proprietari e limitati presenti nel o sul Software.

**2.3 Limitazioni all'esportazione.** Lei non potrà utilizzare, né esportare o riesportare altrimenti il Software, ad eccezione di quanto autorizzato dalle leggi delle giurisdizioni dalle quali o nelle quali Lei abbia legittimamente ottenuto il Software. Nel caso in cui Lei abbia ottenuto il Software negli o dagli Stati Uniti, il Software non può essere esportato o riesportato (a) in alcun Paese sottoposto a embargo dagli Stati Uniti, né (b) a qualsiasi soggetto presente sulla lista di cittadini con segnalazione speciale del Dipartimento del Tesoro degli Stati Uniti o sulla lista di persone e organizzazioni escluse dal Dipartimento del Commercio degli Stati Uniti. Utilizzando il Software Lei dichiara e garantisce di non risiedere in nessuno di questi Paesi, né di essere presente in alcuna di queste liste. Acconsente anche a non utilizzare questi prodotti per qualsiasi finalità proibita dal diritto degli Stati Uniti, ivi compresi, ma non limitatamente a: lo sviluppo, progettazione, fabbricazione o produzione di armi nucleari, missilistiche, chimiche o biologiche.

**2.4 Nessuna assegnazione; trasferimento unico.** Lei non potrà trasferire, assegnare o delegare il Software o qualsiasi Suo diritto o obbligo contenuto nel presente Contratto, per legge o altrimenti, senza il previo consenso scritto di Wacom, che non verrà negato senza ragionevoli motivazioni. In ogni caso Lei potrà effettuare un singolo trasferimento permanente a terzi del Software e di tutti i Suoi diritti compresi nel presente Contratto, congiuntamente alla cessione del Suo Prodotto, esclusivamente in presenza di tutte le seguenti condizioni: (a) il trasferimento comprende tutti i componenti e le parti del Prodotto, tutti i materiali cartacei, qualsiasi ulteriore garanzia applicabile al Prodotto e tutti i Suoi diritti e obblighi derivanti dal presente Contratto; (b) Lei non conserverà alcuna copia del Software, né di alcuna parte dello stesso su qualsiasi media o computer e (c) la parte che riceverà il Software dovrà aver letto, compreso e accettato i termini del presente Contratto. Qualsiasi trasferimento, assegnazione o delega di qualsiasi Suo diritto od obbligo contenuto nel presente Contratto in violazione del presente paragrafo sarà da considerarsi nullo e inefficace.

**2.5 Proprietà.** Wacom e/o i suoi licenzianti conserveranno ogni diritto, titolo e interesse sul Software e relativamente ad esso, oltre ad ogni brevetto, diritto d'autore, marchio registrato, segreto commerciale e qualsiasi altro diritto di proprietà intellettuale o diritto industriale sul Software o relativo ad esso, ivi compresi qualsiasi miglioramento, aggiornamento e opera derivata dello stesso. Wacom si riserva tutti i diritti e gli interessi sul Software e relativamente ad esso. Lei non acquisirà alcun altro diritto, esplicito o implicito, sul Software ad eccezione di quelli espressamente garantiti dal presente Contratto.

**2.6 Nessun supporto.** Ai sensi del presente Contratto, Wacom non ha l'obbligo di fornire supporto tecnico, manutenzione, upgrade, modifiche o nuove versioni.

**2.7 Aggiornamenti.** Wacom, a propria discrezione, può mettere a Sua disposizione aggiornamenti o upgrade del Software. I termini del presente Contratto regoleranno qualsiasi aggiornamento o upgrade fornite da Wacom che sostituisca, integri, modifichi o potenzi il Software, fatto salvo i casi in cui tale upgrade o aggiornamento sia accompagnato da un insieme di termini separati; tali termini regoleranno l'upgrade o l'aggiornamento in caso di qualsiasi conflitto con il presente Contratto o con i termini ad esso aggiunti.

### **3. Garanzie e rimedi**

**3.1 Garanzie limitate.** Wacom garantisce che il Software, se utilizzato conformemente alla Documentazione e ai termini e condizioni del presente Accordo, offrirà prestazioni materiali conformi alla Documentazione per un periodo di (a) 2 anni se Lei è residente in Europa, Africa o Medio Oriente, o di (b) novanta (90) giorni se Lei è residente altrove, a partire dalla data della prima installazione, del primo download o della prima attivazione del Software da parte Sua ("**Periodo di garanzia**"). Nel caso in cui il Software non si rivelasse conforme alla suddetta garanzia durante tale Periodo di garanzia, Wacom si adopererà in modo commercialmente ragionevole per correggere la non conformità in questione, riparando o sostituendo il Software senza costi aggiuntivi a Suo carico. Qualora Wacom stabilisca che la riparazione o la sostituzione del Software non sia fattibile, risulti sproporzionata, non possa essere portata a termine in un tempo ragionevole, o comporti svantaggi irragionevoli, Wacom può offrire, al posto di una riparazione o

sostituzione, un'opportuna riduzione o rimborso dei costi da Lei pagati.

Il Software non è tollerante ai guasti e non è progettato, autorizzato o concepito per utilizzi legati ad attività ad alto rischio. Nessuna informazione o indicazione orale o scritta fornita da Wacom, dai suoi agenti o da qualsiasi distributore o rivenditore del Prodotto costituirà in alcun modo una garanzia, né amplierà in alcun modo la portata delle garanzie espressamente fornite da Wacom ai sensi del presente Contratto. Il presente paragrafo stabilisce la totalità delle responsabilità e degli obblighi di Wacom, nonché il suo unico ed esclusivo rimedio nel caso in cui il Software non si rivelasse conforme alla garanzia di cui sopra. Wacom non garantisce che: (a) il Software soddisferà le Sue necessità, (b) il Software sarà compatibile con il computer o altro dispositivo su cui Lei lo installerà, né che funzionerà su di esso, o che (c) eventuali difetti del Software saranno corretti, o che il Software funzionerà senza soluzione di continuità o senza errori. Il presente Contratto non contiene garanzie da parte di Wacom per i Prodotti che siano soggetti a garanzia standard di Wacom per hardware (se del caso) applicabile agli stessi. Wacom non avrà obblighi di garanzia ai sensi del presente paragrafo nel caso in cui la non conformità di cui sopra sia causata da utilizzo non autorizzato del Software, abuso, uso improprio, alterazione, negligenza o danneggiamento accidentale del Software, o da qualsiasi riparazione o modifica del Software che non sia stata eseguita da Wacom. La sostituzione o la riparazione del Software non estende il periodo di garanzia dello stesso oltre il periodo di garanzia originale.

**3.2 Dichiarazioni di non responsabilità.** A parte le garanzie esplicite contenute nel presente Contratto, WACOM NON FORNISCE ALCUNA GARANZIA E DECLINA CON IL PRESENTE OGNI ALTRA DICHIARAZIONE O GARANZIA DI QUALSIASI TIPO RISPETTO AL SOFTWARE. NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE, WACOM DECLINA ESPRESSAMENTE OGNI GARANZIA DI QUALSIASI TIPO, ESPLICITA O IMPLICITA, IN MERITO AL SOFTWARE, IVI INCLUSE LE GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO, QUALITÀ SODDISFACENTE, ACCURATEZZA, TITOLO E NON VIOLAZIONE, NONCHÉ QUALSIASI GARANZIA CHE POSSA DERIVARE DALLE MODALITÀ DI PRESTAZIONE, DAGLI USI DEL COMMERCIO O DALLA PRASSI COMMERCIALE. SE LEI È UN CONSUMATORE (UN UTENTE DEL SOFTWARE PER SCOPI PERSONALI E NON AZIENDALI, COMMERCIALI O PROFESSIONALI), POTREBBE NON ESSERE SOGGETTO ALLE LIMITAZIONI DI CUI SOPRA AI SENSI DELLE LEGGI APPLICABILI DELLA GIURISDIZIONE IN CUI LEI RISIESTE.

#### **4. Cessazione**

Il presente Contratto è efficace fin quando non sia rescisso. Inoltre i Suoi diritti e le Sue licenze ai sensi del presente Contratto saranno automaticamente soppressi e cesseranno di essere efficaci, senza alcuna notifica o azione da parte di Wacom, in caso di Suo inadempimento di qualsiasi termine del presente Contratto. Con la rescissione del presente Contratto, Lei interromperà ogni utilizzo del Software e dovrà cancellare in modo permanente e rendere irrecuperabili il Software e tutte le copie dello stesso (ivi compresa la Sua copia di backup e tutta la Documentazione) dal Suo computer o da qualsiasi dispositivo simile su cui esso sia stato installato. Dopo qualsiasi rescissione del presente Contratto, le sezioni 1, 2.2, 2.5, 3.2, 4 e 5 resteranno in vigore.

#### **5. Termini generali**

**5.1 Diritto.** Il presente Contratto e tutte le questioni da esso derivanti o ad esso relative saranno regolati dal diritto interno del Giappone, senza dar luogo ad alcuna scelta del diritto applicabile. Il presente Contratto non sarà regolato dalla Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti per la vendita internazionale di beni, la cui applicazione è esplicitamente esclusa. In caso di qualsiasi controversia, reclamo o disputa tra le parti, derivante da o relativa al presente Contratto o al Software, su tale controversia, reclamo o disputa può pronunciarsi esclusivamente il Tribunale Distrettuale di Tokyo, in Giappone, e sia Lei che Wacom acconsentite irrevocabilmente con la presente alla giurisdizione e sede.

**5.2 Limitazione di responsabilità.** In nessun caso nessuna delle parti sarà da ritenersi responsabile per qualsiasi danno indiretto, incidentale, speciale, conseguente o punitivo, né per danni causati da perdita di profitti, fatturato, affari, risparmi, dati, utilizzo o costi per acquisti sostitutivi in cui sia incorsa una delle parti o qualsiasi parte terza, in qualsiasi azione a ragione o torto, anche nel caso in cui

l'altra parte sia stata preavvisata della possibilità di tali danni, o nel caso in cui tali danni siano prevedibili. In nessun caso la responsabilità di Wacom per i danni di cui al presente Contratto supererà l'importo da Lei effettivamente pagato per l'acquisto del Prodotto. Le parti riconoscono che le limitazioni di responsabilità di cui alla presente sezione 5.2 e alle altre disposizioni del presente Contratto e l'allocatione dei rischi ivi riportata sono un elemento essenziale dell'accordo tra le parti, senza il quale Wacom non avrebbe stipulato il presente Contratto. La determinazione dei prezzi dei Prodotti riflette tale allocatione dei rischi e la limitazione di responsabilità specificata nel presente Contratto. Fatto salvo ciò di cui sopra, nessun elemento del presente Contratto limita la responsabilità di Wacom nei Suoi confronti in caso di: (i) morte o lesioni personali, nella misura in cui siano direttamente causate dalla negligenza di Wacom o da quella dei suoi dipendenti o agenti; o (ii) qualsiasi azione o omissione fraudolenta da parte di Wacom o dei suoi dipendenti o agenti; oppure (iii) nella misura in cui derivi da una condotta volontaria o particolarmente negligente da parte di Wacom.

**5.3 Clausola salvatoria.** Se una qualsiasi disposizione del presente Contratto è ritenuta illegale, non valida o altrimenti non applicabile, tale disposizione sarà applicata nella misura possibile coerentemente con l'intenzione dichiarata dalle parti, oppure, nell'impossibilità di una tale applicazione, se ne dichiarerà la separazione e cancellazione dal presente Contratto, mentre il resto del presente Contratto continuerà ad avere pieno vigore ed effetto.

**5.4 Conformità alla legge.** Lei rispetterà pienamente ogni legge e regolamento vigente, ivi incluse le leggi sull'esportazione e le leggi locali del Paese o della regione in cui Lei risieda, o in cui abbia scaricato o utilizzato il Software. Fatti salvi i principi generali di cui sopra, Lei non esporterà, indirizzerà o trasferirà il Software o qualsiasi prodotto diretto dello stesso ad alcuna destinazione, persona o entità sottoposta a restrizioni o proibita dal diritto vigente, né chiederà ai Suoi rappresentanti di compiere tali azioni.

**5.5 Contratto integrale; generale.** Il presente Contratto costituisce l'accordo integrale tra le parti e sostituisce tutti gli accordi o dichiarazioni, precedenti o contemporanei, scritti od orali, relativi alle materie oggetto del presente Contratto. Ciò non creerà alcuna relazione di partnership, joint venture, lavoro dipendente, di agenzia, licenziante-licenziatario tra Lei e Wacom, né andrà interpretato in tal senso. Ogni titolo, sottotitolo o titolo di sezione contenuto nel presente Contratto è inserito esclusivamente per ragioni di convenienza, e non definisce né spiega in alcun modo alcuna sezione o disposizione dello stesso. L'atto di rinuncia da parte di una delle parti a qualsiasi violazione o inadempienza al presente Contratto può avvenire esclusivamente in forma scritta e non costituirà un atto di rinuncia a qualsiasi altra violazione o inadempienza successiva.

CLICCANDO SUL PULSANTE SOTTOSTANTE "ACCONSENTO", LEI CONFERMA (1) DI AVER LETTO E CONTROLLATO IL PRESENTE CONTRATTO NELLA SUA INTERESSA, (2) DI ACCETTARE DI ESSERE VINCOLATO AL PRESENTE CONTRATTO, (3) CHE IL SOGGETTO CHE CLICCA IL SUDDETTO PULSANTE HA IL POTERE, L'AUTORITÀ E IL DIRITTO LEGALMENTE RICONOSCIUTO DI STIPULARE IL PRESENTE CONTRATTO PER SUO CONTO E (4) CHE UNA VOLTA CLICCATO "ACCONSENTO", IL PRESENTE CONTRATTO COSTITUISCE PER LEI UN OBBLIGO VINCOLANTE ED ESECUTIVO.

Fine.